



立即發佈：2024 年 6 月 20 日

凱西·霍楚爾州長

## 霍楚爾州長宣佈投資 3 億美元，使紐約州負擔得起供水基礎設施專案

財政援助的獲准授權市政當局獲得所需的資本，用於實施有助降低公共衛生和改善水質的專案

*資金使社區能夠負擔得起對救命的基礎設施改善的投資，並確保紐約民眾能夠獲得清潔、安全的水*

凱西·霍楚爾州長今天宣佈，環境設施公司 (Environmental Facilities Corporation, EFC) 董事會批准向全紐約州的供水基礎設施改善專案提供 3 億多美元的財政援助。董事會的批准授權市政當局獲得低成本融資和先前公佈的撥款，以使關鍵的供水和污水處理基礎設施專案動工，包括清除飲用水中新污染物的處理流程。

霍楚爾州長表示，「獲得清潔、安全的水對於在整個紐約建立充滿活力而健康的社區至關重要。紐約州正在提供重大財政援助，以確保我們的社區能夠投資於供水基礎設施，以保護我們的重要自然資源，同時降低成本，使依賴這些專案獲得安全飲用水的納稅人能夠負擔得起這些專案。」

今天批准的 20 個專案的資金包括來自聯邦《兩黨基礎設施法》(Bipartisan Infrastructure Law, BIL)、州循環基金 (State Revolving Funds, SRF) 和州《供水基礎設施改善法案》(Water Infrastructure Improvement, WIIA) 撥款計劃的重大投資。值得注意的是，卡尤加縣 (Cayuga County) 的奧本市 (City of Auburn) 獲准從《兩黨基礎設施法》和州《供水基礎設施改善法案》獲得 9,100 多萬美元，用於該市建於 1935 年的廢水處理廠的關鍵改進。該專案將升級超過使用壽命的系統，改善五大湖流域的水質，並促進弱勢社區的環境正義。

### 環境設施公司總裁兼執行長莫林·A·科爾曼 (Maureen A. Coleman)

表示，「在霍楚爾州長的領導下，紐約州正在使社區能夠投資於救命的基礎設施改善，並確保所有紐約民眾都能獲得清潔、安全的水。環境設施公司致力於為社區提供創造性的解決方案，並確保當地納稅人能夠負擔得起重要的專案。」

### **紐約州環境保護廳臨時廳長肖恩·馬哈爾 (Sean Mahar)**

表示，「霍楚爾州長繼續進行世代投資以改善紐約州的水基礎設施。今天宣佈將為供水基礎設施專案提供超過 3

億美元的資金，這為市政當局進行升級來應對新出現的污染物和對清潔水的其他威脅提供了關鍵資金。紐約州繼續把提供清潔的飲用水作為首要工作，環境保護廳 (Department of Environmental Conservation, DEC)

與環境設施公司在這一機會和其他融資機會上的合作將推動有效的基礎設施改善，為紐約民眾帶來長期利益。」

### **紐約州衛生廳廳長詹姆斯·麥克唐納 (James McDonald)**

博士表示，「這是霍楚爾州長為所有提供紐約民眾清潔水道和飲用水的承諾的又一個例子。我們很高興看到向市政當局提供的這項財政援助，這項財政援助使他們可以開始建設保護居民用水和公共衛生的專案。」

### **州務卿沃爾特·T·莫斯利 (Walter T. Mosley)**

表示，「在霍楚爾州長的領導和持續的財政支援下，社區正在建設更強大、復原力更強的供水基礎設施，這將造福當前的紐約民眾和紐約民眾的子孫後代。這項重大投資將幫助全州社區為急需的專案提供資金，這些專案不僅能改善居民的水質，還能促進環境正義，支援經濟發展，並在歷史上的弱勢社區應對氣候變化。」

### **參議院多數黨領袖查克·舒默 (Chuck Schumer) 表示，「從卡尤加 (Cayuga)**

縣到沙利文 (Sullivan) 縣，資金來自我們的《兩黨基礎設施投資和就業法》 (Bipartisan Infrastructure Investment & Jobs

Law)，以確保紐約各地的家庭和社區獲得安全、清潔的飲用水。這項重大的聯邦投資將升級帝國州每個角落的供水和下水道系統，並有助於確保我們社區獲得清潔的飲用水。這也意味著就業、就業、就業，透過早該實施的專案來提升我們的社區，促進經濟發展，使紐約的水域更健康、更清潔。我很自豪能與霍楚爾州長一起提供這項關鍵的聯邦資金，以扭轉紐約老化的供水基礎設施的趨勢，並確保為我們的所有紐約民眾提供安全、清潔的供水系統。」

### **州參議員柯爾斯滕·吉利布蘭德 (Kirsten Gillibrand)**

表示，「獲得安全、清潔的水是所有紐約民眾應得的一項基本權利。這項 3

億美元的投資將為關鍵的供水基礎設施專案提供資金，以改善水質，並幫助為紐約州各地的家庭提供清潔、安全的水。我很自豪能夠爭取通過《兩黨基礎設施法》，該法為其中許多專案提供了資金，我將繼續爭取所需的資源，以改善公共衛生，並為紐約民眾提供可靠的安全用水。」

### **環境保護局區域長官麗薩·F·加西亞 (Lisa F. Garcia)**

表示，「很高興看到紐約州投資於紐約各地的關鍵供水基礎設施專案，這要歸功於歷史悠久的《兩黨基礎設施法》和環境保護局的州循環基金。這些專案提供清潔的水，並創造

就業機會，以建設更環保的未來。這些投資將使包括歷史上服務不足的社區紐約社區世代受益。」

董事會批准事項包括透過[清潔水州循環基金 \(Clean Water State Revolving Fund, CWSRF\)](#)和[飲用水州循環基金 \(Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF\)](#)進行的融資，以及根據水利基礎設施改善撥款計劃宣佈提供的撥款。《兩黨基礎設施法》的供水和下水道基礎設施資金由環境設施公司透過州循環基金管理。

#### 清潔水項目：

- **卡尤加縣奧本市**——《兩黨基礎設施法》提供的 25,000,000 美元撥款、41,491,103 美元無息融資和 16,491,102 美元市場利率融資；以及《供水基礎設施改善法案》提供的 9,000,000 美元撥款，用於規劃、設計和建設該市廢水處理廠的生物固體和廢水處理改進專案，以減少五大湖流域的綜合下水道溢流事件。
- **富爾頓縣卜勞道爾濱村 (Village of Broadalbin in Fulton County)**——220,625 美元無息和 220,625 美元市場利率清潔水州循環金融資，用於廢水處理廠廢水消毒設施的規劃、設計和建設，以改善肯耶圖溪 (Kennyeto Creek) 的水質。
- **斯陶本縣加尼斯迪奧村 (Village of Canisteo in Steuben County)**——3,302,250 美元無息和 1,000,000 美元市場利率清潔水州循環金融資；以及 1,097,750 美元的《供水基礎設施改善法案》撥款，用於廢水處理廠改善專案的規劃、設計和建造，以改善加尼斯迪奧河的水質。
- **聖勞倫斯縣古夫尼爾村 (Village of Gouverneur in St. Lawrence County)**——292,250 美元《兩黨基礎設施法》撥款，用於多溫街 (Dorwin Street) 第二階段集水系統改善專案的規劃、設計和建造，以改善奧斯韋加奇河 (Oswegatchie River) 的水質。
- **赫爾基默縣小瀑布城 (City of Little Falls in Herkimer County)**——《兩黨基礎設施法》提供的 3,551,000 美元撥款和 2,069,000 美元無息融資；清潔水州循環基金提供的 1,000,000 市場利率融資；以及《供水基礎設施改善法案》提供的 1,890,000 美元撥款，用於廢水處理廠升級專案的規劃、設計和建造，以保護莫霍克河 (Mohawk River) 的水質。
- **斯陶本縣塗漆桿村 (Village of Painted Post in Steuben County)**——1,436,877 美元無息和 455,206 美元市場利率保護水州循環金融資；以及 207,917 美元的《供水基礎設施改善法案》撥款，用於該村的廢水處理廠改善專案的規劃、設計和建造，以保護西芒河 (Chemung River) 的水質。
- **路易士縣萊登港村 (Village of Port Leyden in Lewis County)**——《兩黨基礎設施法》提供的 356,500 美元撥款和 201,380 美元無息融資；清潔水州循環基金提供的 176,870 無息融資和 356,500

美元撥款；以及《供水基礎設施改善法案》提供的 178,250 美元撥款，用於廢水收集和處理系統改善專案的規劃、設計和建造，以改善黑河 (Black River) 的水質。

- **沙利文縣湯普森鎮 (Town of Thompson in Sullivan County)**——  
《兩黨基礎設施法》提供的 13,012,000 美元撥款和 14,358,967 美元無息融資；清潔水州循環基金提供的 1,000,000 市場利率融資；以及《供水基礎設施改善法案》提供的 6,383,930 美元撥款，用於吉亞梅沙湖 (Kiamesha Lake) 污水處理廠升級專案的規劃、設計和建造，以保護特拉華河流域 (Delaware River Basin) 鱒魚溪——吉亞梅沙溪的水質。
- **奧奈達縣弗農村 (Village of Vernon in Oneida County)**——10,420,000 美元無息清潔水州循環金融資以及 2,406,000 美元《供水基礎設施改善法案》撥款，用於廢水處理廠升級專案的規劃、設計和建造，以改善司康農多亞溪 (Sconodda Creek) 的水質。
- **威徹斯特縣**——四個專案的資金：
  - 13,503,000 美元無息和 13,503,000 美元市場利率清潔水州循環金融資；以及 2,029,400 美元《供水基礎設施改善法案》撥款，用於揚克斯聯合污水處理廠 (Yonkers Joint Wastewater Treatment Plant) 發動機和鼓風機更換專案的規劃、設計和建造，以保護哈德遜河 (Hudson River) 的水質。
    - 10,373,895 美元無息和 10,373,894 美元市場利率清潔水州循環金融資；以及 6,203,611 美元《供水基礎設施改善法案》撥款，用於揚克斯聯合污水處理廠第四階段供暖、通風和空氣調節設備更換以及異味控制改善，以保護哈德遜河的水質。
    - 3,666,875 美元的無息和 3,666,875 美元清潔水州循環基金市場利率融資，用於揚克斯聯合廢水處理廠二次系統的維修和升級，以保護哈德遜河的水質。
      - 3,759,165 美元無息和 3,759,164 美元市場利率清潔水州循環金融資；以及一筆 2,970,600 美元《供水基礎設施改善法案》撥款，用於皮克斯吉爾 (Peekskill)、奧新寧 (Ossining)、揚克斯聯合 (Yonkers Joint)、佈林德溪 (Blind Brook)、馬馬羅內克 (Mamaroneck) 和新羅切爾 (New Rochelle) 衛生下水道區下水道系統維修的規劃、設計和施工，以保護哈德遜河和長島灣 (Long Island Sound) 的水質。

飲用水專案：

- **傑納西縣巴達維亞市 (City of Batavia in Genesee County)**——2,207,580 美元《供水基礎設施改善法案》撥款，用於改善該市的廢水處理廠，以改善運營、維護和水質。
- **斯陶本縣巴斯村 (Village of Bath in Steuben County)**——6,000,000 美元市場利率清潔水州循環基金融資和 3,000,000 美元《供水基礎設施改善法案》撥款，用於沿 54 號和 415 號州道安裝和更換約 18,000 英尺的總水管及相關附屬設施，將使該村能夠為居民提供充足的供水，並提高現有系統的復原力和安全性。
- **拿騷縣花園城村 (Village of Garden City in Nassau County)**——3,000,000 美元《供水基礎設施改善法案》撥款，用於建設一個新的高級氧化工藝處理系統，用於去除 9 號井的 1,4-二惡烷，從而改善水質和增加供水。
- **富爾頓縣格洛弗維爾市 (City of Gloversville in Fulton County)**——750,334 美元無息和 1,500,666 美元市場利率清潔水州循環基金融資；以及一筆 3,000,000 美元的《供水基礎設施改善法案》撥款，用於在南鷹街蓄水池 (South Eagle Street Tank) 建造一個新的增壓泵站，沿輸水幹管安裝新的隔離閥和泄壓閥，以及更換水處理廠的處理系統，以使系統現代化並改善水質。
- **拿騷縣傑裡科水務區 (Jericho Water District in Nassau County)**——6,862,200 美元《供水基礎設施改善法案》撥款，用於安裝高級氧化工藝處理系統以去除 1,4-二惡烷，安裝顆粒活性炭處理系統，以去除全氟辛烷磺酸 (PFOA) 和改善水質。
- **沙利文縣圖司藤鎮 (Town of Tusten in Sullivan County)**——4,500,000 美元市場利率清潔水州循環基金融資和 3,000,000 美元《供水基礎設施改善法案》撥款，用於將 200,000 加侖的儲水池更換為 250,000 加侖的儲水池，改進 1 號、2 號和 3 號井設施，更換水幹管和配件，安裝增壓泵站和自動沖洗站，以解決該鎮老化的供水系統問題，並使該鎮能夠繼續為居民提供可靠的高品質飲用水。
- **西拿騷縣水務局 (Water Authority of Western Nassau County)**——5,000,000 美元《供水基礎設施改善法案》撥款，用於在 15 號站安裝顆粒活性炭處理系統，以去除全氟烷基物質 (PFAS) 並改善水質。

### 對已竣工專案進行再融資將實現長期償債節餘

董事會採取了額外行動，以幫助確保現有專案的持續、長期可負擔性。董事會批准為位於克萊德村 (Village of Clyde)、恩迪科特村 (Village of Endicott)、古夫尼爾村 (Village of Gouverneur)、賈斯珀鎮 (Town of Jasper)、馬龍村 (Village of Malone)、奧爾良鎮 (Town of Orleans)、費城村 (Village of Philadelphia)、羅森代爾鎮 (own of Rosendale) 和西爾萬海灘村 (Village of Sylvan Beach) 的專案提供總額為 3,200 萬美元的長期無息融資。

短期融資為專案設計和建設提供資金。專案建設完成後，短期融資通常會再融資為長期融資，最長期限達 30 年，與自行融資相比，可為市政當局節省大量利息支出。根據目前的市場狀況，這些長期融資預計將在融資期間為當地納稅人節省約 4,100 萬美元的利息支出。

## 紐約州的水質承諾

紐約州繼續增加其對供水基礎設施的全國領先的投資，包括一月份提供的 3.25 億美元《供水基礎設施改善法案》撥款機會。現在可透過環境設施公司的[水質改善專案計劃](#)和其新的[綠色復原力撥款計劃](#)獲得額外撥款資金。隨著霍楚爾州長宣佈在 2024-2025 年頒佈的州預算中為清潔水基礎設施撥款 5 億美元，紐約州從 2017 年到今年將在水基礎設施上總共投資 55 億美元。霍楚爾州長的州情諮文舉措正協助確保持續與地方政府進行協調，並確保社區能夠利用這些投資。霍楚爾州長提高了用於污水專案的《供水基礎設施改善法案》撥款，將撥款金額從符合條件專案的淨成本的 25% 增加到 50%，以幫助支援較小的社區。州長還擴展了環境設施公司的社區援助小組 (Community Assistance Teams)，以幫助小型、農村和弱勢社區利用這些資金和滿足他們的清潔水基礎設施需求。鼓勵任何需要供水基礎設施方面協助的社區聯絡環境設施公司，聯絡方式為 <https://efc.ny.gov/CAT>。

這筆資金補充了其他大規模水質投資，其中包括選民批准的總投資 42 億美元的 2022 年《清潔水、清潔空氣和綠色工作環境債券法案》，該法案推動了更多的歷史性資金用於以下事項：更新老化的水利基礎設施和保護水質；加強社區抵禦嚴重風暴和洪水的能力；減少空氣污染和減少改變氣候的排放；恢復棲息地；保護戶外空間和地方農場。去年 12 月，已根據《環境債券法》透過《供水基礎設施改善法案》/市際撥款計劃發放第一輪資金，當時，霍楚爾州長宣佈向紐約州 156 個專案提供 4.79 億美元的撥款，其中包括向弱勢社區提供的 3.09 億美元。弱勢社區將獲得至少 35% 的《債券法案》資金收益，目標是 40%。

###

可造訪網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 瀏覽更多新聞  
紐約州 | 州長辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418  
註冊州長辦公室的最新動態：[ny.gov/signup](http://ny.gov/signup) | 傳送簡訊「NEW YORK」至 81336

[退出訂閱](#)